

美國聯邦教育部長謝師週致信感謝教師

駐美國臺北經濟文化代表處文化組

美國聯邦教育部長唐肯 (Arne Duncan) 於美國謝師週(本年為 5 月 2-6 日)在教育部網站上公佈了致全國教師的一封信，信中寫出教師作育英才的辛勞以及表達他對教師們的感謝。唐肯也表示理解許多教師對教育政策和大環境的不滿與無助，在關懷之外，更盼望和教師們一同努力，立法改善教育體系，投資教師並提升教育專業地位。

唐肯表示，他投身教育以來，見過數千名在大城小鎮的教師，有些在明星學校任教，有些在貧困地區服務。他了解教育這一行業的辛苦，也衷心感謝所有教師的付出。許多教師告訴唐肯，他們不怕辛苦。唐肯認為，也少有其他工作比教師更辛苦，新一代的孩子把更多挑戰帶進課堂，社會對學校的期待也來愈高，輟學現已不能被接受，孩子的學科表現也是社會大眾關心的焦點。

唐肯知道，多數的老師投身教職並不為錢，而是想教育出優秀的下一代。但在許多地方，老師並未得到應受的尊敬。老師們很願意負責，希望有人能給他們更好的教學建議，但許多主管只是蜻蜓點水的察看一下老師有沒有在教室，而評鑑老師的方法又僅憑考試的分數，嚴重打擊了教師們的士氣。在聯邦「有教無類法」(No Child Left Behind Act)的規定下，許多學區為求好分數，不惜刪減課程內容，也忽視了歷史、科學、外語等考試不考卻很重要的學科。不利的大環境讓教師們感到無力，唐肯在信中表達了他對這個現象的理解與關懷，表示願意與教師一起攜手努力，在政府和教室裡共同改善不合理的教育現象，讓教師們重拾對教育事業的熱情。

資料提供時間：2011.4.28

譯稿人：張曉菁

資料來源：美國聯邦教育部(U.S. Department of Education)(May 2, 2011). "In Honor of Teacher Appreciation Week: An Open Letter From Arne Duncan to America's Teachers"